

evapolar

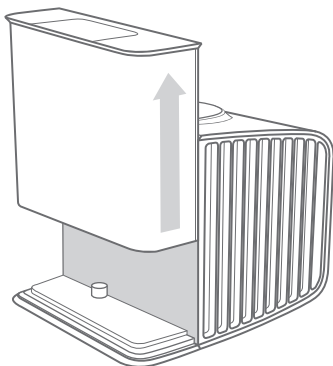
evaSMART

PRODUCT GUIDE

PRODUCTGIDS

BRUGSVEJLEDNING

PRODUKTGUIDE

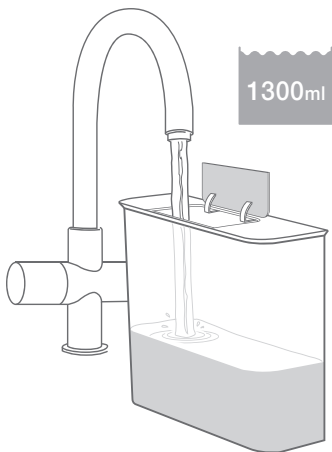


1. Slide the water reservoir up.

Schuif het waterreservoir omhoog.

Skub vandbeholderen op.

Skjut upp vattenbehållaren.

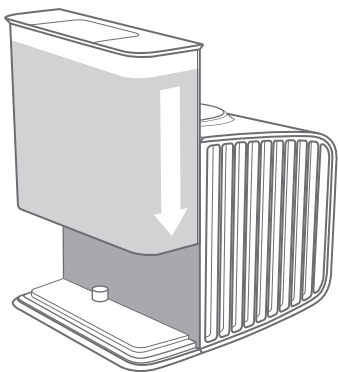


2. Open the lid to fill up the reservoir.
Fill with water.

Open het deksel om het waterreservoir te vullen. Vul het waterreservoir met water.

Åbn låget for at fylde vandbeholderen. Fyld med vand.

Öppna locket för att fylla på behållaren. Fyll på med vatten.

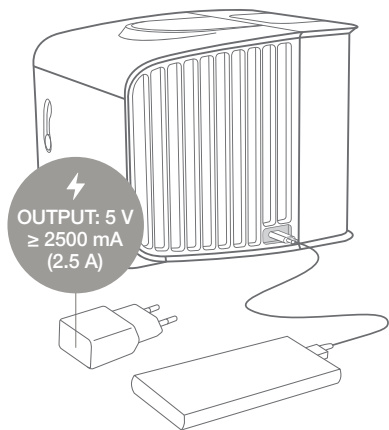


3. Place the reservoir back onto the base. Make sure it is installed properly.

Plaats het waterreservoir terug op zijn plaats. Controleer dat het waterreservoir juist geplaatst is.

Sæt vandbeholderen på plads igen. Sørg for, at den er installeret korrekt.

Sätt tillbaka reservoaren på basen. Se till att den är korrekt installerad.

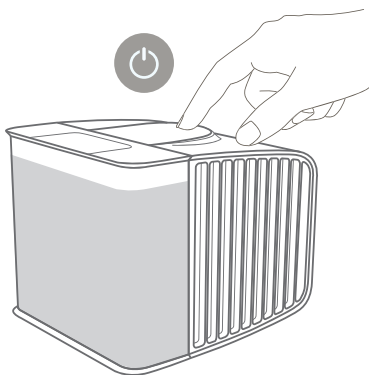


4. Use the power cord to connect the device to the power source.

Sluit het apparaat met behulp van het netsnoer aan op de netstroom.

Brug netledningen til at slutte enheden til strømkilden.

Använd strömkabeln för att ansluta enheten till strömkällan.

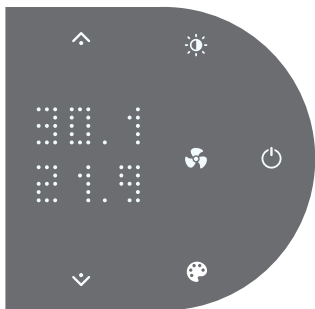


5. The Power button on the top of the device will light up. Press this button.

De aan/uitknop bo-ven op het apparaat gaat branden. Druk op deze knop.

Tænd-knappen øverst på apparatet vil lyse op. Tryk på denne knap.

Strömbrytaren øverst på enheten tänds. Tryck på denna knappen.

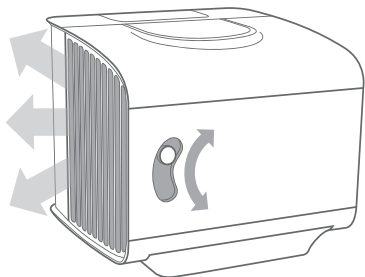


6. Use the top panel of the device to adjust device parameters.

Gebruik het bovenpaneel van het apparaat om apparaatparameters aan te passen.

Brug apparatets øverste panel til at indstille parametre.

Använd enhetens øversta panel för att justera enhetens parametar.

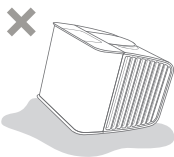


7. Move the trigger to adjust the airflow direction.

Schuif het op gang brengen om de luchtstroomrichting aan te passen.

Brug udløser for at justere luftstrømningsretningen.

Flytta de avtryckare för att justera luftflödesriktningen.

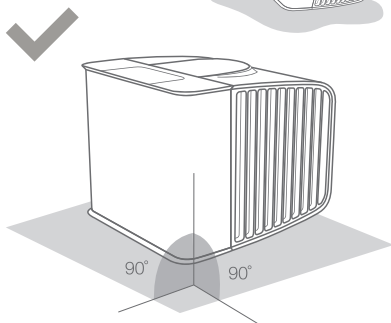


8. Make sure that the air cooler is placed on a smooth horizontal surface to avoid leaks and spills.

Zorg ervoor dat de luchtkoeler op een glad horizontaal op-pervlak staat om lekken en morsen te voorkomen.

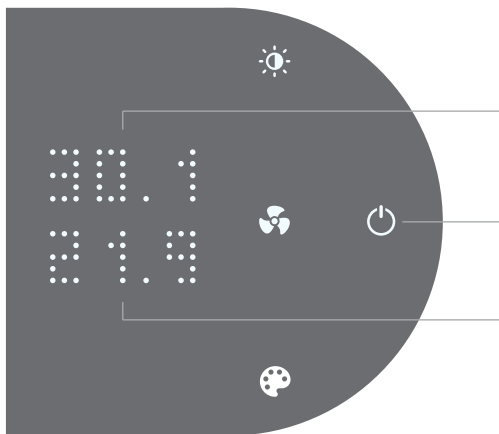
Sørg for, at luftkøleren er placeret på en jævn vandret overflade for at undgå lækager og spild.

Se till att luftkylaren placeras på en jämn horisontell yta för att undvika läckage och spill.



CONTROL PANEL & MENU BEDIENINGSPANEEL EN MENU KONTROLPANEL & MENU KONTROLLPANEL & MENY

Start screen
Start Scherm
Startskærm
Startskärm



- Temperature of incoming air
- Luchttemperatuur in
- Temperatur af indkommende luft
- Temperatur på ingående luft
- Power button
- Aanknop
- Tænd/sluk-knap
- Strömknappen
- Temperature of outgoing air
- Luchttemperatuur uit
- Temperatur på udgående luft
- Temperatur av utgående luft

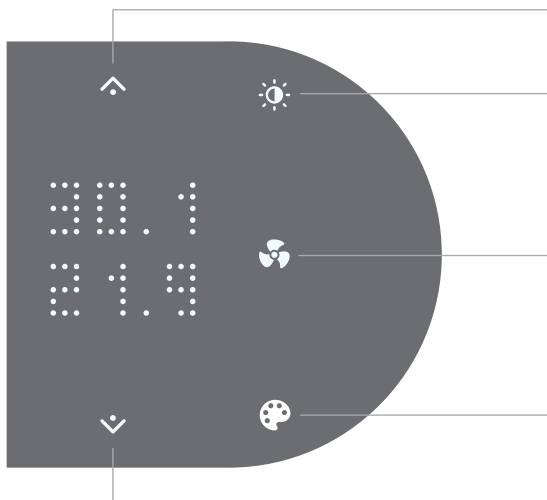
During the first use evaSMART runs with preset default parameters. After being used and inputting your own personal settings, the device should run with those settings automatically.

Tijdens het eerste gebruik wordt evaSMART uitgevoerd met vooraf ingestelde standaardparameters. Na gebruik en het invoeren van uw eigen persoonlijke instellingen, zou het apparaat automatisch met die instellingen moeten werken.

Under den første brug virker evaSMART med forudindstillede standardparametre. Efter at have været brugt med dine egne personlige indstillinger, vil apparatet køre med disse indstillinger automatisk.

Under den första användningen körs evaSMART med förinställda standardparametrar. Efter att ha använts och skrivit in dina egna personliga inställningar bör enheten köras med dessa inställningar automatiskt.

Control buttons
Bestyringselementen
Kontroltaster
Knappar



- Up button
- Next button
- Omhoog knop
- Volgende knop
- Op-knap
- Næste-knap
- Upp-knappen
- Nästa knappen

- Brightness button
- Helderheid knop
- Lysstyrke
- Ljusstyrka knappen

- Fan speed button
- Ventilatorsnelheid knop
- Blæserhastighed
- Flækthastighet knappen

- Colour button
- Kleur knop
- Lysfarver
- Färg knappen

- Down button
- Previous button
- Omlaag knop
- Vorige knop
- Ned-knap
- Forrige-knap
- Ner-knappen
- Tillbaka-knappen

Menu items and modes

Menupunten

Betjeningspanel

Menyval och lägen

Power

To switch the device on or off, press the Power button. To enable a Wi-Fi Access point mode, press and hold the button for 3 seconds. Press the Fan speed button to switch back. More about Wi-Fi connection in the "Daily use" section.

Aanknop

Druk op de aan/uitknop om het apparaat in of uit te schakelen. Houd de knop 3 seconden ingedrukt om een Wi-Fi Access point-modus in te schakelen. Druk op de knop Ventilatorsnelheid om terug te schakelen. Meer over wifi-verbinding in het gedeelte "Dagelijks gebruik"

Tænd/sluk-knap

For at tænde eller slukke for enheden skal du trykke på tænd / sluk-knappen. For at aktivere en Wi-Fi Access point mode, tryk og hold knappen nede i 3 sekunder. Tryk på blæserhastighedsknappen for at skifte tilbage. Mere om Wi-Fi-forbindelse i afsnittet "DAGLIG ANVÆNDNING"

Ström

Tryck på strömbrytaren för att slå på eller stänga av enheten. För att aktivera ett Wi-Fi Access Point-läge, håll ner knappen i 3 sekunder. Tryck på fläkthastighetsknappen för att växla tillbaka. Mer om Wi-Fi-anslutning i avsnittet "Daglig bruk".

PRESS
DRUK OP
TRYK
TRYCK



HOLD
HOUDEN
HOLD
HÅLL I



3 SEC
3 SEC
3 SEC
3 S



Brightness

In this mode you can change the water reservoir brightness to your liking. Press the Brightness button and use the arrows to change the values between 1% and 100%. To decrease or increase the brightness quickly, press and hold the arrow button. To turn off the water reservoir lighting, set its brightness to 0%.

Helderheid knop

In deze modus kunt u de helderheid van het waterreservoir naar wens aanpassen. Druk op de helderheid knop en gebruik de pijlen om de waarden tussen 1% en 100% te wijzigen. Houd de pijlknop ingedrukt om de helderheid snel te verlagen of te verhogen. Stel de helderheid in op 0% om de verlichting van het waterreservoir uit te schakelen.

Lysstyrke-knap

I denne tilstand kan du ændre lysstyrken på vandtankens lys. Tryk på knappen og brug piletasterne til at ændre værdierne mellem 1% og 100%. For at reducere eller øge lysstyrken hurtigt, tryk og hold pil-knappen. For at slukke for vandreservoirets belysning skal du indstille dets lysstyrke til 0%.

Ljusstyrka

I det här läget kan du ändra vattenbehållarens ljusstyrka efter din önskan. Tryck på knappen Ljusstyrka och använd pilarna för att ändra värdena mellan 1% och 100%. För att minska eller öka ljusstyrkan snabbt, tryck och håll ned pilknappen. Ställ in ljusstyrkan på 0% för att stänga av vattenbehållarens belysning.

PRESS
DRUK OP
TRYK
TRYCK



PRESS
DRUK OP
TRYK
TRYCK



SELECT
KIEZEN
VELG
VÄLJ



Fan speed

In this mode you can change the fan speed to your liking. Press the Fan speed button and use the arrows to change the values between 1% and 100%. To decrease or increase the speed quickly, press and hold the arrow button.

Ventilatorsnelheid knop

In deze modus kunt u de ventilatorsnelheid naar wens aanpassen. Druk op de Ventilator-snelheid knop en gebruik de pijlen om de waarden tussen 1% en 100% te wijzigen. Houd de pijlknop ingedrukt om de snelheid snel te verlagen of te verhogen.

Blæserhastighed

I denne tilstand kan du ændre blæserhastigheden efter eget valg. Tryk på knappen og brug pilene til at ændre værdierne mellem 1% og 100%. For at reducere eller øge hastigheden hurtigt, tryk og hold pil-knappen nede.

Fläkthastigheten

I det här läget kan du ändra fläkthastigheten efter dina preferenser. Tryck på fläkthastighetsknappen och använd pilarna för att ändra värdena mellan 1% och 100%. För att minska eller öka hastigheten snabbt, tryck och håll ned pilknappen.

PRESS
DRUK OP
TRYK
TRYCK



PRESS
DRUK OP
TRYK
TRYCK



SELECT
KIEZEN
VÆLG
VÅLJ



Colour

You can choose your preferred lighting colour for the water reservoir and adjust its hue. Press the Colour button and use the arrows to do that. To go through the colours quickly, press and hold the arrow button.

Kleur knop

U kunt de gewenste verlichtingskleur voor het waterreservoir kiezen en de tint aanpassen. Druk op de kleur knop en gebruik de pijlen om dat te doen. Houd de pijlknop ingedrukt om snel door de kleuren te gaan.

Farveknop

Du kan vælge din foretrukne belysningsfarve til vandtanken og justere dens nuance. Tryk på knappen Farve, og brug pilene til at gøre det. Gå farverne igennem hurtigt ved at trykke og holde på pil-knappen.

Färg

Du kan välja önskad belysningsfärg för vattenbehållaren och justera dess nyans. Tryck på färgknappen och använd pilarna för att göra det. För att gå igenom färgerna snabbt, tryck och håll ned pilknappen.

PRESS
DRUK OP
TRYK
TRYCK



PRESS
DRUK OP
TRYK
TRYCK



SELECT
KIEZEN
VÆLG
VÄLJ



Night mode

To enable a Night mode, press and hold the Brightness button. Both the water reservoir lighting and screen will dim. To exit the mode, press the brightness button.

Nachtstand

Houd de knop Helderheid ingedrukt om een nachtmodus in te schakelen. Zowel de verlichting van het waterreservoir als het scherm worden gedimd. Druk op de helderheidstoets om de modus te verlaten.

Nattilstand

For at aktivere nattilstand, tryk og hold knappen Lysstyrke nede. Både lyset i vandtanken og skærmen vil slukkes. For at forlade tilstanden skal du trykke på lysstyrkeknappen.

Nattläge

För att aktivera ett nattläge, håll in och håll ned knappen Ljusstyrka. Både vattenbehållarbelysningen och skärmen kommer att dämpa. Tryck på ljusstyrka-knappen för att lämna läget.

PRESS
DRUK OP
TRYK
TRYCK



HOLD
HOUDEN
HOLD
HÅLL I



PRESS
DRUK OP
TRYK
TRYCK



EXIT
UITGANG
EXIT
VÄLJ



Sleep mode

You can set your evaSMART to turn off the fan after a specific period of time. To enable this Sleep mode, press and hold the Fan speed button. To go through the available time period options (from 15 minutes to 8 hours) press the Up and Down buttons and select one of options by pressing the Fan speed button.

Slaapstand

U kunt uw evaSMART instellen om de ventilator na een bepaalde periode uit te schakelen. Om deze slaapmodus in te schakelen, houdt u de knop Ventilatorsnelheid ingedrukt. Om door de beschikbare opties voor de tijdsperiode te gaan (van 15 minuten tot 8 uur) drukt u op de knop-pen Omhoog en Omlaag en selecteert u een van de opties door op de knop Ventilatorsnelheid te drukken.

Sovetilstand

Du kan indstille din evaSMART til at slukke for blæseren efter en bestemt periode. For at aktivere denne dvaletilstand, skal du trykke på og holde tasten Blæserhastighed nede. For at vælge imellem de tilgængelige tidsrumsindstillinger (fra 15 minutter til 8 timer) skal du trykke på Op og Ned-knapperne og dernæst vælge en af mulighederne ved at trykke på Blæserhastigheds-knappen.

Viloläge

Du kan ställa in din evaSMART att stänga av fläkten efter en viss tidsperiod. För att aktivera detta viloläge trycker du och håller ner fläkthastighetsknappen. För att gå igenom tillgängliga tidsperiodalternativ (från 15 minuter till 8 timmar) trycker du på upp- och nedknapparna och väljer ett av alternativen genom att trycka på fläkthastighetsknappen.

PRESS
DRUK OP
TRYK
TRYCK



HOLD
HOUDEN
HOLD
HÅLL I



PRESS
DRUK OP
TRYK
TRYCK



SELECT
KIEZEN
VÆLG
VÄLJ



PRESS
DRUK OP
TRYK
TRYCK



CONFIRM
BEVESTIGEN
BEKRÆFT
LÄMNA

Colour playlists mode

To let the water reservoir lighting gradually change colours, enable a Colour playlists mode by pressing the Colour button and holding it. To go through the available preset lists (each has its own number) press the Up and Down buttons and select one of the lists to play by pressing the Colour button.

Kleur afspeellijsten modus

Om de verlichting van het waterreservoir gelei-delijk van kleur te laten veranderen, schakelt u een modus Kleurafspeellijsten in door de kleur knop ingedrukt te houden. Om door de be-schikbare vooraf ingestelde lijsten te gaan (elk heeft zijn eigen nummer), drukt u op de toet-sen Omhoog en Omlaag en selecteert u een van de af te spelen lijsten door op de knop Kleur te drukken.

Farve-afspilningsliste

For at lade lyset i vandtanken gradvist ændre farve, aktiver en farveafspilningsliste ved at trykke på knappen Farve og holde den nede. For at vælge mellem de tilgængelige forudindstillede lister (hver har sit eget nummer), tryk op- og ned-knapperne og vælg en af de lister, der skal afspilles ved igen at trykke på knappen Farve.

Färgspelningssläge

För att låta vattenbehållarbelysningen gradvis ändra färger, aktivera ett färgspelningssläge genom att trycka på Färgknappen och hålla in den. För att gå igenom tillgängliga förinställda listor (alla har sitt eget nummer) trycker du på upp- och nedknapparna och väljer en av listorna som ska spelas genom att trycka på färgknappen.

PRESS
DRUK OP
TRYK
TRYCK



HOLD
HOUDEN
HOLD
HÅLL I



PRESS
DRUK OP
TRYK
TRYCK



SELECT
KIEZEN
VÆLG
VÄLJ



PRESS
DRUK OP
TRYK
TRYCK



CONFIRM
BEVESTIGEN
BEKRÆFT
LÄMNA

Measurement units

For your convenience, units may either be in Celsius or in Fahrenheit. To change the units, please press and hold a combination of the arrow buttons (not lit) + Fan speed button or use the mobile application (Settings section).

Meeteenheden

Voor uw gemak kunnen eenheden in Celsius of in Fahrenheit zijn. Als u de eenheden wilt wijzigen, houdt u een combinatie van de pijltjestoetsen (niet verlicht) + knop Ventilatorsnelheid ingedrukt of gebruikt u de mobiele applicatie (sectie Instellingen).

Måleenheder

Temperatur-enheder kan enten være i Celcius eller i Fahrenheit. For at skifte måleenhed skal du trykke på og holde en kombination af piletasterne (ikke tændt) + Blæserhastighedsknap eller bruge mobilapplikationen (afsnittet Indstillinger).

Mätenheter

För din bekvämlighet kan enheter antingen vara i Celsius eller i Fahrenheit. För att byta mätenhet, tryck och håll in en kombination av pilknapparna (inte tänd) + Fläkt-hastighetsknappen eller använd mobilapplikationen (avsnittet Inställningar).



User settings restore

To restore the user settings, press a combination of the arrow buttons (not lit) and Power button all at once. To exit this menu point and get back to the main screen, press the Fan speed button. To confirm the user settings restore, press the Down button.

Gebruikersinstellingen herstellen

Om de gebruikersinstellingen te herstellen, drukt u tegelijkertijd op een combinatie van de pijltjestoetsen (niet verlicht) en de aan/uitknop. Om dit menupunt te verlaten en terug te keren naar het hoofdscherm, drukt u op de knop Ventilatorsnelheid. Om de gebruikersinstellingen opnieuw te bevestigen, drukt u op de knop Omlaag.

Gendan brugerindstillinger

For at gendanne brugerindstillinger skal du trykke på en kombination af piletasterne (ikke tændte) og tænd / sluk-knappen på én gang. For at forlade dette menupunkt og komme tilbage til hovedmenuen, tryk på Blæserhastighedsknappen. For at bekræfte gendannelse af brugerindstillinger, skal du trykke på ned-knappen.

Användarinställningar återställs

För att återställa användarinställningarna trycker du på en kombination av pilknapparna (inte tänd) och strömbrytaren samtidigt. Tryck på fläkthastighet knappen för att lämna denna meny punkt och komma tillbaka till huvudskärmen. För att bekräfta återställning av användarinställningar trycker du på knappen Ner.

PRESS
DRUK OP
TRYK
TRYCK



PRESS
DRUK OP
TRYK
TRYCK



EXIT
UITGANG
EXIT
VÄLJ



PRESS
DRUK OP
TRYK
TRYCK



CONFIRM
BEVESTIGEN
BEKRÆFT
LÅMNA

Factory settings restore

To restore the factory settings, enter the user settings restore menu point first, then press a combination of Brightness button, Colour button (these two are not lit) and Fan speed button all at once. To exit this menu point and get back to the main screen, press the power button. To confirm the factory settings restore, press the up button.

Fabrieksinstillingen herstellen

Om de fabrieksinstillingen te herstellen, voert u eerst het menupunt herstel gebruikersinstellingen in en drukt u vervolgens tegelijkertijd op een combinatie van de helderheid knop, kleur knop (deze twee branden niet) en ventilator snelheidsknop. Om dit menupunt te verlaten en terug te keren naar het hoofdscherm, drukt u op de aan/uitknop. Druk op de knop omhoog om de fabrieksinstellingen te herstellen.

Gendannelse af Fabriksindstillinger

For at gendanne fabriksindstillingerne skal du først vælge gendannelse af brugerindstillinger (se forudgående punkt), dernæst trykke Lysstyrke-knappen, Farveknappen (disse to må ikke være tændte) og Blæserhastighedsknappen på én gang. For at forlade dette menupunkt og og komme tilbage til hovedskærmen, tryk på tænd / sluk-knappen. For at bekræfte gendannelse af fabriksindstillinger, tryk på op-knappen.

Användarinställningar återställs

För att återställa användarinställningarna trycker du på en kombination av pilknapparna (inte tänd) och strömbrytaren samtidigt. Tryck på fläkthastighet knappen för att lämna denna menypunkt och komma tillbaka till huvudskärmen. För att bekräfta återställning av användarinställningar trycker du på knappen Ner.

PRESS
DRUK OP
TRYK
TRYCK



PRESS
DRUK OP
TRYK
TRYCK



EXIT
UITGANG
EXIT
VÄLJ



PRESS
DRUK OP
TRYK
TRYCK



CONFIRM
BEVESTIGEN
BEKRÆFT
LÄMNA

DAILY USE
DAGELIJKS GEBRUIK
DAGLIG BRUG
DAGLIG ANVÄNDNING



We have made sure that setting up your air cooler is quick and easy. evaSMART is ready-to-use right after you unpack it. For the fuller experience, all you have to do is connect your device to Wi-Fi using the app. To get the maximum features, add the device to your Smart Home environment. During the following sessions your device will connect automatically. Following a few simple recommendations can help to ensure that your experience is as smooth as possible. The air cooler creates a personal comfort zone. To be in the centre of that zone, place the device within 0.5 - 1.5 m (1.5 - 5 ft) of your position with its front grill facing you.

To keep the device from causing any obstructions, place it slightly to one side of your position. In this way, you will always have room for your laptop, book or anything else needed for your activities.

We hebben ervoor gezorgd dat het instellen van uw luchtkoeler snel en eenvoudig is. evaSMART is bijna klaar voor gebruik direct na-dat u het uitpakt. Voor een vollere ervaring hoeft u alleen maar uw apparaat met Wi-Fi te verbinden met behulp van de app. Voeg het apparaat toe aan uw Smart Home-omgeving voor maximale functies. Tijdens de volgende sessies koppelt uw apparaat automatisch aan uw geselecteerde verbindingen. Door enkele eenvoudige aanbevelingen te volgen, kunt u ervoor zorgen dat uw ervaring zo soepel mogelijk verloopt. De lucht-koeler creëert een persoonlijke comfortzone. Om in het midden van die zone te staan, plaatst u het apparaat binnen een meter (3 ft) van uw positie met de voorkant naar u toe gericht.

Om te voorkomen dat het apparaat obstakels veroorzaakt, plaatst u het iets aan één kant van uw positie. Op deze manier heeft u altijd ruimte voor uw laptop, boek of iets anders dat nodig is voor uw activiteiten.

Vi har sørget for, at opsætning af din luftkøler er hurtig og nem. evaSMART er klar til brug umiddelbart efter den er pakket ud. For en mere fuldstændig oplevelse er alt, hvad du skal gøre, at forbinde din enhed til Wi-Fi vha. Appen. For at få de maksimale funktioner skal du tilføje enheden til dit Smart Home-miljø. Luftkøleren skaber en personlig komfortzone. For at være i midten af den zone skal du placere den inden for 0,5 - 1,5 m af din position med den forreste grill mod dig.

For at undgå at apparatet er i vejen, kan du placere det lidt til den ene side af din position. På denne måde vil du altid have plads til din bærbare computer, bog eller alt andet, der er nødvendigt for dine aktiviteter.

Vi har sett till att installationen av din luftkylare är snabb och enkel. evaSMART är nästan klar att använda direkt efter att du packat upp det. För en mer fullständig upplevelse behöver du bara ansluta din enhet till Wi-Fi med appen. Lägg till enheten i din Smart Home-miljö för att få maximala funktioner. Under följande sessioner kommer din enhet att ansluta automatiskt. Att följa några enkla rekommendationer kan hjälpa dig att se till att din upplevelse blir så smidig som möjligt. Luftkylaren skapar en personlig komfortzon. För att vara i mitten av den zonen, placera enheten inom 0,5 - 1,5 m (1,5–5 ft) från din position med frontgrillen vänd mot dig.

För att hindra enheten från att orsaka hinder, placera den något på ena sidan av din position. På detta sätt har du alltid plats för din bärbara dator, bok eller något annat som behövs för dina aktiviteter.

Temperature parameters
Temperatuur parameters
Temperaturparametre
Temperaturparametrar

evaSMART works by using natural evaporative cooling so its efficiency can change in various climates. The charts below summarize the outgoing air temperature approximates for different meteorological conditions in both Celsius and Fahrenheit.

evaSMART werkt met natuurlijke verdampingskoeling, zodat de efficiëntie ervan kan veranderen in verschillende klimaten. De onderstaande grafieken geven een samenvatting van de geschatte uitgaande luchttemperatuur voor verschillende meteorologische omstandigheden in zowel Celsius als Fahrenheit.

evaSMART fungerer ved at bruge naturlig fordampningskøling så dens effektivitet kan ændre sig i forskellige klimaer. Tabellerne nedenfor opsummerer udgående lufttemperatur i forhold til forskellige meteorologiske forhold - i både Celsius og Fahrenheit. F.eks. vil evaCHILL sænke temperaturen til 20,6 grader Celcius i et rum med en temperatur på 30 grader og en luftfugtighed på 40%.

evaSMART arbetar med naturlig avdunstning kylning så dess effektivitet kan förändras i olika klimat. Diagrammen nedan sammanfattar den utgående lufttemperaturen approximerar för olika meteorologiska förhållanden i både Celsius och Fahrenheit.

Indoors humidity
 Binnenshuis vochtigheid
 Indendørs luftfugtighed
 Luftfuktighet inomhus

Room temperature
 Kamertemperatuur

Rumtemperatur
 Rumstemperatur

	75° F	85° F	95° F	105° F
30%	59,3	56,6	72,1	78,9
40%	62,0	69,0	75,5	82,4
50%	64,5	71,6	79,1	86,7
60%	67,1	75,0	82,9	90,8
70%	69,6	77,9	86,0	94,2

Temperature of outgoing air, °F
 Temperatur van uitgaande lucht, °F
 Temperaturen på den udgående luft, °F
 Temperatur för utgående luft, °F

Indoors humidity
 Binnenshuis vochtigheid
 Indendørs luftfugtighed
 Luftfuktighet inomhus

Room temperature
 Kamertemperatuur

Rumtemperatur
 Rumstemperatur

	25° C	30° C	35° C	40° C
30%	15,2	18,7	22,3	26,1
40%	16,7	20,6	24,2	28,0
50%	18,1	22,0	26,2	30,4
60%	19,5	23,9	28,3	32,7
70%	20,9	25,5	30,0	34,6

Temperature of outgoing air, °C
 Temperatur van uitgaande lucht, °C
 Temperaturen på den udgående luft, °C
 Temperatur för utgående luft, °C

Usage recommendations

Gebruiksaanbevelingen

Brugsvejledninger

Bruksanvisningar

The device is created to be used at any location that meets the humidity and temperature prerequisites from the previous paragraph. Minimal power requirements allow the device to run even from a portable power bank. Required electricity parameters: voltage 5 V, current 2,5 A and up.

Important: *Due to outside conditions varying greatly, Evapolar is not responsible for the way that the device functions outdoors.*

Het apparaat is gemaakt om te worden gebruikt op elke locatie die voldoet aan de vereisten voor vochtigheid en temperatuur van de vorige paragraaf. Dankzij minimale stroomvereisten kan het apparaat zelfs op een draagbare powerbank werken. Vereiste elektriciteitsparameters: spanning 5 V, stroom 2,5 A en hoger.

Belangrijk: *Vanwege sterk variërende externe omstandigheden is Evapolar niet verantwoordelijk voor de manier waarop het apparaat buitenshuis functioneert.*

Enheden er designet til at blive brugt på ethvert sted, der opfylder de fugtigheds-og temperaturforudsætninger beskrevet i det foregående afsnit. Det meget beskedne strømforbrug gør det muligt for enheden at køre med en bærbar strømbank (power bank). Påkrævede elparametre: spænding 5 V, strøm 2,5 A og op.

Vigtigt: *Evapolar kan ikke gøres ansvarlig for den måde enheden fungerer på i det fri, pga de meget variable udendørs forhold*

Enheten är avsedd för att användas på vilken plats som helst som uppfyller luftfuktighets- och temperaturkraven från föregående stycke. Minimala strömkrav gör att enheten kan köras även från en bärbar ackumulator. Nödvändiga parametrar för elektricitet: spänning 5 V, ström 2,5 A och högre.

Viktigt: På grund av yttre förhållanden varierar kraftigt, är Evapolar inte ansvarig för hur enheten fungerar utomhus.

Tuning Afstemmen Justering Inställning

You can adjust the airflow direction and speed, alter the colour and brightness level of the LED lighting and change the temperature measurement units. All of the above is done through the Menu or mobile application and control elements, see paragraphs on Control buttons and Menu items and working modes.

U kunt de kleur en het helderheidsniveau van de verlichting en temperatuurmeeteenheden wijzigen. Al het bovenstaande gebeurt via het menu of de mobiele applicatie; zie paragraaf over Configuratiescherm en Menu.

Du kan ændre farve og lysstyrkeniveau for belysning, temperaturmåleenheder og blæserhastighed på betjeningspanelet; se afsnit om Kontrolpanel og Menu.

Du kan justera luftflödesriktningen och hastigheten, ändra LED-belysningens färg och ljusstyrka och ändra temperaturmätningensheter. Allt ovan görs

via meny- eller mobilapplikations- och kontrollelement, se avsnitt om kontrollpanelen och menyval och arbetslägen.

Mobile application
Mobiele Applicatie
Brug med mobiltelefon
Mobil-APP

The full list of device features is available through the mobile application that is connected to the device via Wi-Fi. All of the instructions for Evapolar mobile application usage are available in the application.

De volledige lijst met apparaatfuncties, inclusief de slaapstand, is beschikbaar via de mobiele applicatie die via Wi-Fi met het apparaat is verbonden. Alle instructies voor het gebruik van Evapolar mobiele applicaties zijn beschikbaar in de applicatie.

Den fulde liste over funktioner, herunder dvaletilstand, er tilgængelig gennem den mobil-app'en, når denne og evaSMART er forbundne via Wi-Fi.

Den fullständiga listan över enhetsfunktioner är tillgänglig via mobilapplikationen som är ansluten till enheten via Wi-Fi. Alla instruktioner för användning av Evapolar mobilapplikationer finns tillgängliga i applikationen.



Please find the instruction on connection establishment here:
Hier vindt u de instructie over het opzetten van een verbinding:
Se instruktionerne om etablering af forbindelse her:
Vänligen hitta instruktionerna om anslutningsanläggning här:

hi.evapolar.com/wifi

Smart Home **Smart Home** **Smart Home** **Smart Home**

All of your evaSMART devices are accessible through Amazon Alexa and Google Home. To add the device to your Smart Home environment, please read the manual of the Home Assistant that you wish to reach.

Al uw evaSMART-apparaten zijn toegankelijk via Amazon Alexa en Google Home. Lees de hand-leiding van de Home Assistant die u wilt berei-ken om het apparaat aan uw Smart Home-omgeving toe te voegen.

Alle evaSMART-enheder er tilgængelige via Amazon Alexa og Google Home. For at tilføje enheden til dit smart home-system, bedes du læse vejledningen til det system, som du ønsker at bruge.

Alla dina evaSMART-enheter är tillgängliga via Amazon Alexa och Google Home. För att lägga till enheten i din Smart Home-miljö, läs manualen för Home Assistant som du vill nå.

Device maintenance
Apparaatonderhoud
Vedligeholdelse
Enhetsunderhållning

Depending on how often you use the device, its internal area needs regular cleaning; see the "Cleaning" section of this product guide.

Afhankelijk van hoe vaak u het apparaat ge-bruikt, moet het worden schoongemaakt.

Afhængigt af hvor ofte du bruger apparatet, skal det rengøres.

Beroende på hur ofta du använder enheten behöver dess inre område regelbundet rengöras. se avsnittet "Rengöring" i denna produktguide.

Important:
Belangrijk:
Viktigt:
Viktigt:

- *Make sure that the air cooler is placed on a smooth horizontal surface to avoid leaks and spills.*
- *Do not use the device in temperatures exceeding 60° C (140° F). Failing to do so can damage both the body and internal components of the device.*
- *Allow the cartridge to completely dry out between usages.*
- *The Air Cooler performs at its best in well-ventilated premises.*

- *DO NOT add any aromatic oils or incenses or any other odorous substances into the water.*
- *To avoid water spillage, do not allow any abrupt or harsh movements whilst it is filled with water; see the "Moving and transportation" section of this guide.*
- *Take care when pouring water into the reservoir; do not spill water onto the body of the device.*

- *Zorg ervoor dat de luchtkoeler op een glad horizontaal oppervlak staat om lekken en morsen te voorkomen.*
- *Gebruik het apparaat niet bij temperaturen boven 60° C (140° F). Als u dit niet doet, kan dit zowel de behuizing als de in-terne componenten van het apparaat beschadigen.*
- *Het wordt aanbevolen om de cartridge volledig te laten drogen vóór het volgende gebruik.*
- *Optimaal effect wordt bereikt bij gebruik van de airconditioner in goed geventileerde ruimtes.*
- *Voeg GEEN aromatische oliën of wierook of andere geurstoffen toe aan het water.*
- *Om morsen van water te voorkomen, laat geen abrupte of harde bewegingen toe terwijl deze gevuld is met water; zie het gedeelte "Verplaatsen en transport" van de gids.*
- *Wees voorzichtig wanneer u water in het reservoir giet; mors geen water op het lichaam van het apparaat.*

- *Sørg for, at luftkøleren er placeret på en jævn vandret overflade for at undgå lækager og spild.*
- *Brug ikke enheden ved temperaturer over 60° C (140 ° F). Hvis du gør det, kan det skade både dit helbred og apparatet.*

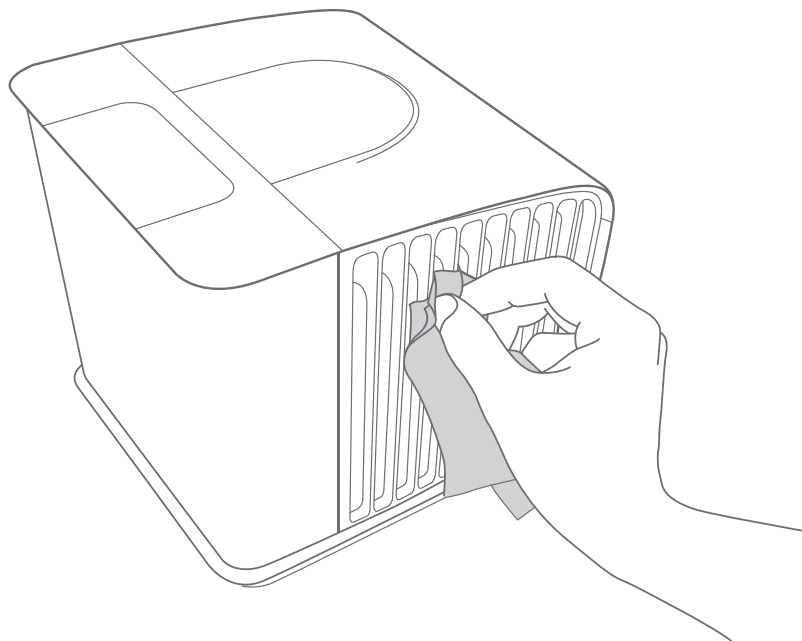
- Lad filteret tørre helt ud mellem brug.
 - Luftkøleren fungerer optimalt i velventilerede lokaler.
 - Tilsæt IKKE aromatiske olier eller røg eller andre lugtstoffer ind i vandet.
 - For at undgå lækage må du ikke foretage pludselige eller hurtige bevægelser mens apparatet er fyldt med vand; se afsnittet "Flytning og transport" i denne vejledning.
 - Pas på, når der hældes vand ind i reservoiret; spil ikke vand på apparatet.
-
- Se till att luftkylaren placeras på en jämn horisontell yta för att undvika läckage och spill.
 - Använd inte enheten i temperaturer över 60°C (140°F). Om du inte gör det kan du skada både enhetens kropp och interna komponenter.
 - Låt patronen torka helt mellan användningar.
 - Luftkylaren presterar bäst i välventilerade lokaler.
 - TILLSÄTT INTE aromatiska oljor eller rökelse eller andra luktämnen i vattnet.
 - För att undvika vattenspill ska du inte tillåta några plötsliga eller hårda rörelser medan den är fylld med vatten. Se avsnittet "Flytta och transportera" i den här guiden.
 - Var försiktig när du håller vatten i behållaren; spilla inte vatten in i enheten.

MAINTENANCE: CLEANING AND STORAGE

ONDERHOUD: REINIGING EN OPSLAG

VEDLIGEHOOLD: RENGØRING OG OPBEVARING

UNDERHÅLL: RENGÖRING OCH FÖRVARING



Cleaning

Schoonmaak

Rengøring

Rengöring

1. The cleaning period depends on the level of dust in the that area you use your air cooler in.
2. Three hours prior to cleaning, empty the water from reservoir and let the device run for a few hours without water.
3. Prior to actual cleaning disconnect the device from the power source.
4. Extract the cartridge (see “Replacing the cartridge” section).
5. Wipe the internal area with a soft cloth.
6. Put the device back together; it is now ready to use or store.

1. De schoonmakperiode is afhankelijk van het stofniveau in het gebied waar u uw luchtcoeler gebruikt.
2. Leeg het water uit het reservoir drie uur vóór het schoonmaken en laat het apparaat een paar uur zonder water lopen.
3. Koppel het apparaat los van de stroombron voordat u het gaat reinigen.
4. Verwijder de cartridge (zie het gedeelte "De cartridge vervangen").
5. Veeg het interne gebied af met een zachte doek.
6. Zet het apparaat weer in elkaar; het is nu klaar om te gebruiken of op te slaan.

1. Nødvendigheden af rengøring afhænger af støvniveauet i det område du bruger din luftkøler i.
2. Tre timer før rengøring skal vandet tømmes fra vandtanken - og lad derefter enheden køre et par timer uden vand.
3. Frakobl enheden fra strømkilden, inden rengøring.

4. Udtag fordampningsfilteret (se afsnittet "Udskiftning af fordampningsfilteret").
 5. Tør det indre område af med en blød klud.
 6. Sæt enheden sammen igen; Det er nu klar til brug eller opbevaring.
-
1. Rengöringstiden beror på dammnivån i det område du använder din luftkylare i.
 2. Tre timmar före rengöring, tömma vattnet från behållaren och låt enheten köras i några timmar utan vatten.
 3. Koppla bort enheten från strömkällan före den faktiska rengöringen.
 4. Extrahera cylinderampullen (se avsnittet "Byte av patronen").
 5. Torka det inre området med en mjuk trasa.
 6. Sätt ihop enheten igen; den är nu klar att användas eller förvara.

Storage during long periods of no usage
Opslag gedurende lange perioden zonder gebruik
Opbevaring i lange perioder uden brug
Lagring under långa perioder utan användning

Clean the device (as above), dry it and place it into an appropriately-sized package for storage (original package is recommended). Store the device in a dry space at temperatures 18 - 25 °C (64 - 77 °F).

Reinig het apparaat (zoals hierboven), droog het en plaats het in een geschikte verpakking voor opslag (originele verpakking wordt aanbevolen). Bewaar het apparaat in een droge ruimte bij een temperatuur van 18 - 25 °C (64 - 77 °F).

Rengør enheden (som ovenfor), tør den og læg den i en passende størrelse æske til opbevaring (originalæskeden anbefales). Opbevar enheden i et tørt rum ved temperaturer 18 - 25 °C (64 - 77 °F).

Rengör enheten (som ovan), torka den och placera den i ett lämpligt paket för förvaring (originalpaketet rekommenderas). Förvara enheten i ett torrt utrymme vid temperaturer 18 - 25 °C (64 - 77 °F).

Important:

Belangrijk:

Viktigt:

Viktigt:

- *Do not put the device or the cartridge into a bag, box or any container before it is completely dry.*
- *Fully replace the water in the reservoir at least once a week.*
- *Use a soft cloth to clean the inside parts of the device. Do not clean the device with gasoline, window-washing liquid or any organic solvent. Warranty does not cover damages caused by improper cleaning.*
- *Do not wipe the inside of the cartridge, just its outer plastic body.*
- *Do not put fingers into the internal area when the device is in operation.*

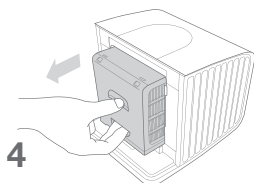
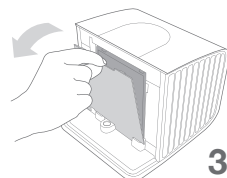
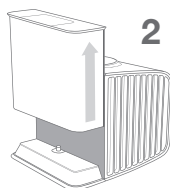
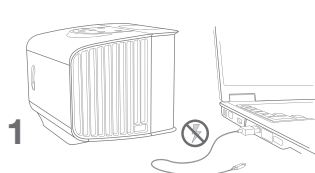
- *Plaats het apparaat of de patroon niet in een zak, doos of an-dere verpakking voordat deze volledig droog is.*
- *Vervang het water in het reservoir ten minste eenmaal per week volledig.*

- *Gebruik een zachte doek om de binnenkant van het apparaat te reinigen. Reinig het apparaat niet met benzine, ruitenwas-vloeistof of organische oplosmiddelen. Het garantie dekt geen schade veroorzaakt door onjuiste reiniging.*
- *Veeg niet aan de binnenkant van de cartridge, maar alleen aan de plastic buitenkant.*
- *Steek geen vingers in het interne gebied wanneer het apparaat in werking is.*

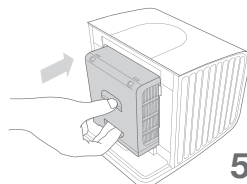
- *Sæt ikke enheden eller fordampningsfilteret i en pose, en æske eller en beholder før end det er helt tørt.*
- *Udskift vandet i vandtanken mindst en gang om ugen.*
- *Brug en blød klud til at rengøre enhedens indvendige dele. Rengør ikke enheden med benzin, vindues-rens, glasrens eller ethvert andet organisk opløsningsmiddel. Garantien dækker ikke skader forårsaget af ukorrekt rengøring.*
- *Tør ikke indersiden af patronen, bare dens ydre plastik.*
- *Stik ikke fingrene ind i det indre område, når enheden er i drift.*

- *Placera inte enheten eller patronen i en påse, låda eller någon behållare innan den är helt torr.*
- *Byt ut vattnet helt i behållaren minst en gång i veckan.*
- *Använd en mjuk trasa för att rengöra enhetens inre delar. Rengör inte enheten med bensin, fönstervätska eller något organiskt lösningsmedel. Garantin täcker inte skador orsakade av felaktig rengöring.*
- *Torka inte insidan av patronen, bara dess yttre plastdetaljer.*
- *Placera inte fingrarna i det inre området när enheten är i drift.*

REPLACING THE CARTRIDGE DE CARTRIDGE VERVANGEN UDSKIFTNING AF FORDAMPNINGSFILTERET UTBYTE AV PATRONEN

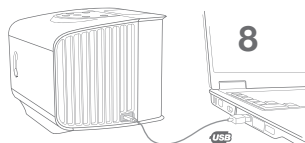
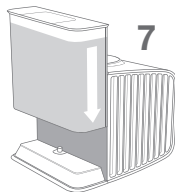
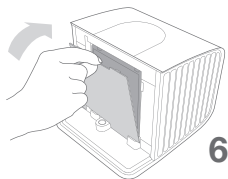


DO NOT INSTALL water tank with
water without cartridge inside
INSTALLIEER het waterreservoir niet
met water zonder patroon erin



INSTALLÉR IKKE VANDTANK
på apparat uden filter

INSTALLERA INTE vattentank
med vatten utan patron inuti



1. Disconnect the device from power source.
2. Remove the reservoir by sliding it up.
3. Pull out the safety panel to reach the cartridge.
4. Take out the old cartridge by sliding it out.
5. Place a new cartridge in place of the old one.
6. Put the safety panel back to hide the cartridge.
7. Put the reservoir back in place.
8. The device is ready to use.

1. Koppel het apparaat los van een stroombron.
2. Verwijder het reservoir door het omhoog te schuiven.
3. Trek het veiligheidspaneel uit om de cartridge te bereiken.
4. Verwijder de oude cartridge door deze uit te schuiven.
5. Plaats een nieuwe cartridge in plaats van de oude; het moet gemakkelijk passen omdat de nieuwe cartridge nog niet is uitgebreid ten opzichte van eerder gebruik. Controleer de richting en blijf drukken totdat de cartridge zich in het midden van het apparaat bevindt.
6. Doe het veiligheidspaneel terug om de cartridge te verbergen.
7. Zet het reservoir terug op zijn plaats.
8. Het apparaat is klaar voor gebruik.

1. Afbryd apparatet fra strømkilden.
2. Fjern vandtanken ved at skubbe det op.
3. Træk sikkerhedspanelet ud for at nå fordampningsfilteret.
4. Tag det udtjente filter ud ved at skubbe den ud.
5. Sæt et nyt fordampningsfilter ind stedet for den gamle; det skal passe nemt, eftersom det nye filter endnu ikke er udvidet som følge af tidligere anvendelse. Kontrollér retningen og hold den nede, indtil filteret er i center af apparatet.

6. Sæt sikkerhedspanelet tilbage for at dække filteret.
7. Sæt vandtanken på plads igen.
8. Apparatet er klar til brug.

1. Koppla bort enheten från en strömkällan.
2. Ta bort behållaren genom att skjuta den upp.
3. Dra ut säkerhetspanelen för att nå patronen.
4. Ta ut den gamla patronen genom att skjuta ut den.
5. Placera en ny patron i stället för den gamla.
6. Sätt tillbaka säkerhetspanelen för att dölja patronen.
7. Sätt tillbaka behållaren på plats.
8. Enheten är klar att användas.

Important:
Belangrijk:
Viktigt:
Viktigt:

- *Do not install water tank with water without cartridge inside.*
- *Remove the reservoir and set the device to run on the maximum fan speed for 3-4 hours to dry the water out from the internal reservoir before taking out the cartridge. Do not take the cartridge out of the device unless it is done.*
- *Depending on usage and storage, the cartridge can last 3-6 months.*
- *Poor water and air quality reduces the longevity of the cartridge.*
- *Allow the cartridge to completely dry out between usages.*
- *The new cartridge can be stored for up to 3 years without losing its evaporation potential.*

- *Whilst replacing the cartridge, do not remove any parts other than those described in this guide.*
- *Installeer geen watertank met water zonder cartridge erin.*
- *Verwijder het reservoir en laat het apparaat minimaal een uur op de maximale ventilator-snelheid draaien om het water uit het interne reservoir te drogen voordat de cartridge wordt verwijderd. Haal de cartridge niet uit het apparaat tenzij het klaar is.*
- *Afhankelijk van gebruik en opslag kan de cartridge 3-6 maanden meegaan.*
- *Slechte waterkwaliteit vermindert de levensduur van de cartridge.*
- *De nieuwe cartridge kan maximaal 3 jaar worden bewaard zonder het verdampingspotentieel te verliezen.*
- *Verwijder tijdens het vervangen van de cartridge geen andere onderdelen dan beschreven in deze handleiding.*
- *Installér ikke vandtanken uden fordampningsfilter indeni apparatet.*
- *Fjern vandtanken og indstil apparatet til at køre på den maksimale blæserhastighed i mindst en time for at fjerne vandet fra det indre reservoir inden du tager filteret ud. Tag ikke filteret ud af apparatet, medmindre det er udtjent.*
- *Afhængigt af brug kan et fordampningsfilter vare 3-6 måneder.*
- *Dårlig vandkvalitet reducerer fordampningsfilterets levetid.*
- *Et nyt fordampningsfilter kan opbevares i op til 3 år uden at miste dets effekt.*
- *Fjern ikke andre dele end dem, der er beskrevet i denne vejledning, når der skal skiftes filter.*

- *Installera inte vattentanken med vatten utan patron inuti.*
- *Ta bort behållaren och ställ in enheten så att den går på maximal fläkthastighet i 3–4 timmar för att torka ut vattnet från den inre behållaren innan du tar ut patronen. Ta inte patronen ur enheten om den inte är klar.*
- *Beroende på användning och lagring kan patronen vara 3–6 månader.*
- *Dålig vatten- och luftkvalitet minskar patronernas livslängd.*
- *Låt patronen torka helt ut mellan användningen.*
- *Den nya patronen kan förvaras i upp till 3 år utan att förlora sin förångningspotential.*
- *Ta inte bort andra delar än de som beskrivs i den här handboken när du byter ut patronen.*

TECHNICAL SPECIFICATIONS
TECHNISCH GEGEVENS
TEKNISKE SPECIFIKATIONER
TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Other power sources 5 V / 2.5 A
Ingangsspanning / stroom
Input spænding / strømstyrke
Inspänning/ström

Power consumption 12 W
Energieverbruik
Strømforbrug
Strömförbrukning

Cooling power 100 - 400 W / 340 - 1360 BTU/hr
Koelvermogen
Køleffekt
Kylkraft

Coverage area Up to 3 m² / Up to 33 ft²
Dekkingsgebied Tot 3 m² / Tot 33 ft²
Dækningsområde Op til 3 m²/ Op til 33 ft²
Täckningsområde Upp til 3 m²/ Upp til 33 ft²

Water tank capacity 1300 ml
Capaciteit watertank
Vandtank-størrelse
Vattentank kapacitet

Water refill cycle	every 4 - 9 hours
Water bijvulcyclus	om 4 - 9 uur
Påfyldningscyklus	hver 4 - 9 timer
Vattenpåfyllningscykel	var 4 - 9 timmar
Size	207 x 217 x 184 mm
Maat	
Størrelse	
Storlek	
Weight (without water)	1820 g
Gewicht (zonder water)	
Vægt (uden vand)	
Vikt (utan vatten)	
Working noise level	25-40 dB
Werkgeluidsniveau	
Støjniveau	
Arbetande ljudnivå	
Energy Efficiency Ratio (EER)	21-37
Energie-efficiëntieverhouding (EER)	
Energieeffektivitetsforhold (EER)	
Energieeffektivitetskvoten (EER)	
Supplied accessories	Cartridge, Power cord, Power adapter
Meegeleverde accessoires	Cartridge, Stroomdraad, Voedingsadapter
Medfølgende tilbehør	Fordampningsfilter, Ledning, Strømadapter
Tillbehör	Patroner, Nätsladd, Strömadapter
Working conditions	Humidity <70%, Temperature >18°C
Werkomstandigheden	Vochtigheid <70%, Temperatuur >18°C
Driftsbetingelser	Fugtighed <70%, Temperatur >18°C
Arbetsförhållanden	Luftfuktighet <70%, Temperatur >18°C

LEGAL INFORMATION

LEGALE INFORMATIE

JURIDISK INFORMATION

JURIDISK INFORMATION

The device complies with the requirements of EU Directives – 2014/35/EU Low Voltage Directive and 2014/30/EU EMC Directive, as well as the following European harmonised standards:

- EN 55014-1:2006/ A1:2009/ A2:2011 - Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus Part 1: Emission
- EN 55014-2:2015 - Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus. Part 2: Immunity. Product family standard
- EN 61000-3-2:2014 Electromagnetic compatibility (EMC). Part 3-2: Limits. Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16 A per phase)
- EN 61000-3-3:2013 Electromagnetic compatibility (EMC). Part 3-3: Limits. Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current ≤ 16 A per phase and not subject to conditional connection
- EN 60335-1:2012/AC:2014/A11:2014 - Household and similar electrical appliances. Safety. Part 1: General requirements
- EN 60335 -2-40:2003/ A11:2004/ A12:2005/ C1:2006/ A1:2006/ A2:2009/ C2:2010/ A13:2012/ A13/AC:2013 - Household and similar electrical appliances. Safety. Part 2-40: Particular requirements for electrical heat pumps, air-conditioners and dehumidifiers.

The device is marked by the sticker on the inner surface of the case and contains the following data: manufacturers name \ product name \ serial number \ year of manufacture \ power settings (voltage, frequency, maximum power consumption, weight) \ CE marking.

Het apparaat voldoet aan de vereisten van EU-richtlijnen - 2014/35/EU Low Volt-leeftijdsrichtlijn en 2014/30/EU EMC-richtlijn, evenals de volgende Europese geharmoniseerde normen:

- EN 55014 — 1:2006/A1:2009/A2:2011 — Elektromagnetische compatibiliteit. Eisen voor huishoudelijke apparaten, elektrisch gereedschap en soortgelijke apparaten Deel 1: Emis-sie
- EN 55014-2:2015 — Elektromagnetische compatibiliteit. Eisen voor huishoudelijke apparaten, elektrisch gereedschap en soortgelijke apparaten Deel 2: Immuniteit. Standaard product-familie.
- EN 61000-3-2:2014 — Elektromagnetische compatibiliteit (EMC). Deel 3-2: Grenzen. Limieten voor harmonische stroom-memissies (ingangsstroom apparatuur 16 A per fase)
- EN 61000-3-3:2013 — Elektromagnetische compatibiliteit (EMC). Deel 3-3: Grenzen. Beperking van spanningsverander-ringen, spannings-schommelingen en flikkering in openbare laagspanningsvoedings-systemen, voor apparatuur met nomi-nale stroom 16A per fase en niet afhankelijk van voorwaarde-lijke aansluiting
- EN 60335-1:2012/AC:2014/A11:2014 — Huishoudelijke en soortgelijke elektrische apparaten. Veiligheid. Deel 1: Algeme-ne eisen
- EN 60335 -2-40:2003/A11:2004/ A12:2005/ C1:2006/ A1:2006/ A2:2009/ C2:2010/ A13:2012/ A13/AC:2013 - Huishoudelijke en soortgelijke elektrische apparaten. Veilig-heid. Deel 2-40: Bijzondere eisen voor elektrische warmte-pompen, airconditioners en ontvochtigers.

Het apparaat wordt gekenmerkt door de sticker op de binnenkant van de behuizing en bevat de volgende gegevens: naam van de fa-brikant \ product-

naam \ serienummer \ bouwjaar \ vermogensin-stellingen (spanning, frequentie, maximaal stroomverbruik, gewicht) \ CE markering.

Enheden overholder kravene i EU-direktiver - 2014/35 / EU Lavspændings-direktivet og 2014/30 / EU EMC direktivet, samt Følgende europæiske harmoniserede standarder:

- EN 55014-1: 2006 / A1: 2009 / A2: 2011 - Elektromagnetisk kompatibilitet. Krav til husholdningsapparater, elværktøjer og lignende Apparat Del 1: Emission
- EN 55014-2: 2015 - Elektromagnetisk kompatibilitet. Krav til husholdningsapparater, elværktøjer og lignende apparater. Del 2: Immunitet. Produkt familie standard
- EN 61000-3-2: 2014 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC). Del 3-2: Grænser. Grænser for harmoniske strømmissioner (udstørsindgangsstrøm ≤ 16 A pr. Fase)
- EN 61000-3-3: 2013 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC). Del 3-3: Grænser. Begrænsning af spændingsændringer, spændingsudsving og flimmer i offentlige lavspændingsforsyningsystemer til udstyr med nominal strøm ≤ 16 A pr. Fase og ikke betinget af betinget forbindelse
- EN 60335-1: 2012 / AC: 2014 / A11: 2014 - Husholdning og lignende elektriske hårde hvidevarer. Sikkerhed. Del 1: Generelle krav
- EN 60335 -2-40: 2003 / A11: 2004 / A12: 2005 / C1: 2006 / A1: 2006 / A2: 2009 / C2: 2010 / A13: 2012 / A13 / AC: 2013 - Husholdninger og lignende elektriske apparater. Sikkerhed. Del 2-40: Særlige krav til elektriske varmepumper, klimaanlæg og afugttere.

Enheden er markeret med klistermærket på indersiden af sagen og indeholder følgende data: producentens navn \ produktnavn \ serielt nummer \ produktionsår \ strømindstillinger (spænding, frekvens, maksimum strømforbrug, vægt) \ CE-mærkning.

Enheten uppfyller kraven enligt EU-direktiv – 2014/35/EU lågspänningsdirektivet och 2014/30/EU EMC-direktivet, samt följande europeiska harmoniserade standarder:

- EN 55014-1:2006/A1:2009/A2:2011 – Elektromagnetisk kompatibilitet. Krav för hushållsapparater, elektriska verktyg och liknande apparater. Del 1: Utsläpp
- EN 55014-2:2015 – Elektromagnetisk kompatibilitet. Krav för hushållsapparater, elektriska verktyg och liknande apparater. Del 2: Immunitet. Standarden för produktfamiljen
- EN 61000-3-2:2014 – Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC). Del 3-2: Gränser. Gränsvärden för utsläpp av harmonisk ström (matningsström ≤ 16 A per fas)
- EN 61000-3-3:2013 – Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC). Del 3-3: Gränser. Begränsning av spänningsförändringar, spänningsfluktuationer och flimmer i offentliga lågspänningsförsörjningssystem, för utrustning med märkström ≤ 16 A per fas och som inte omfattas av villkorlig anslutning
- EN 60335-1:2012/AC:2014/A11:2014 – Elektriska hushållsapparater och liknande apparater. Säkerhet. Del 1: Allmänna krav
- EN 60335-2-40:2003/A11:2004/A12:2005/C1:2006/A1:2006/A2:2009/C2:2010/ A13:2012/A13/AC:2013 – Hushåll och liknande elektriska apparater. Säkerhet. Del 2-40: Särskilda krav för elektriska värmepumpar, luftkonditioneringsapparater och avfuktare.

Enheten är märkt med klistermärken på den inre ytan av fallet och innehåller följande data: tillverkare namn\produktnamn\serienummer\tillverkningsår\effektinställningar (spänning, frekvens, maximal strömförbrukning, vikt)\CE-märkning.

EEE WASTE

EEE AFVAL

EEE AFFALD

ELEKTRISKA, ELEKTRONISKA OCH

ELEKTROMEKANISKA AVFALL

Application of this symbol on your equipment is confirmation that you should not dispose of this equipment in the normal household waste stream.



In accordance with European legislation end-of-life electrical and electronic equipment subject to disposal must be segregated household waste.

Private households within EU member states may return used electrical and electronic equipment to designated collection facilities free of charge. Please contact your local disposal authority for information. In some member states, when you purchase new equipment, your local retailer may be required to take back your old equipment free of charge. Please ask your retailer for information.

De toepassing van dit symbool op uw apparatuur is een bevestiging dat u deze apparatuur niet bij het normale huishoudelijke afval mag doen.



In overeenstemming met de Europese wetgeving moeten afgedankte elektrische en elektronische apparaten die worden afgevoerd gescheiden huishoudelijk afval zijn.

Particuliere huishoudens in EU-lidstaten mogen gebruikte elektrische en elektronische apparatuur gratis inleveren bij aangewezen inzamelingsfaciliteiten. Neem contact op met uw plaatselijke verwijderingsinstantie voor informatie. In sommige lidstaten is het mogelijk dat uw plaatselijke verkoper bij aankoop van nieuwe apparatuur uw oude apparatuur kosteloos moet terugnemen. Vraag uw verkoper om informatie.

Anvendelse af dette symbol på dit udstyr er en bekræftelse på, at du bør ikke bortskaffe dette udstyr i det normale husholdningsaffald strøm.



I overensstemmelse med europæisk lovgivning om udtjent elektrisk og elektronisk udstyr, der skal bortskaffes, skal det være adskilt fra husholdningsaffald.

Private husstande i EU-lande kan returnere brugt elektrisk og elektronisk udstyr til udpegede indsamlingsfaciliteter gratis. Kontakt venligst din lokale bortskaffelsesmyndighed for at få oplysninger. I nogle medlemsstater, når du køber nyt udstyr, kan din lokale forhandler være forpligtet til at tage tilbage dit gamle udstyr gratis. Spørg din forhandler for information.

Användningen av denna symbol på din utrustning är en bekräftelse på att du inte ska återanvända denna utrustning med det normala hushållsavfallet.



I enlighet med europeisk lagstiftning måste uttjänta elektriska och elektroniska produkter som är föremål för bortskaffande vara segregerat hushållsavfall.

Privata hushåll i EU:s medlemsstater får kostnadsfritt returnera begagnad elektrisk och elektronisk utrustning till utsedda insamlingsanläggningar. Kontakta din lokala avfallsmyndighet för information. I vissa medlemsstater kan din lokala återförsäljare behöva ta tillbaka din gamla utrustning utan kostnad när du köper ny utrustning. Fråga din återförsäljare för information.

**Equipment used in a professional/business environment:
Apparatuur gebruikt in een professionele/zakelijke omgeving:
Udstyr anvendt i et professionelt / erhvervsmiljø:
Urustning som används i en professionell/affärsmiljö:**

Application of this symbol on your equipment is confirmation that you must dispose of this equipment in compliance with agreed national procedures.

In accordance with European legislation end-of-life electrical and electronic equipment subject to disposal must be managed within agreed procedures.

Prior to disposal, contact your local dealer or Evapolar representative for end-of-life take-back information.

Toepassing van dit symbool op uw apparatuur is een bevestiging dat u deze apparatuur moet weggooien in overeenstemming met over-eengekomen nationale procedures.

In overeenstemming met de Europese wetgeving moeten afgedankte elektrische en elektronische apparatuur worden beheerd volgens overeengekomen procedures.

Neem vóór verwijdering contact op met uw plaatselijke dealer of Evapolar-vertegenwoordiger voor informatie over de terugname van.

Anvendelse af dette symbol på dit udstyr er en bekræftelse på, at du skal bortskaffe dette udstyr i overensstemmelse med aftalte nationale procedurer.

I overensstemmelse med europæisk lovgivning udtjente elektriske og elektroniske Udstyr, der er genstand for bortskaffelse, skal forvaltes efter aftalte procedurer.

Kontakt din lokale forhandler eller Evapolar repræsentant for end-of-life tilbagetagelsesinformation.

Användningen av denna symbol på din utrustning är en bekräftelse på att du måste kassera utrustningen i enlighet med överenskomna nationella förfaranden.

I enlighet med europeisk lagstiftning måste uttjänta elektriska och elektroniska produkter som är föremål för bortskaffande hanteras inom överenskomna förfaranden.

Kontakta din lokala återförsäljare eller Evapolar-representant före kassering för återtagningsinformation.

SAFETY INSTRUCTIONS

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

SIKKERHEDSFØRESKRIFTER

SÄKERHETSANVISNINGAR

Before you use this device for the first time, please read the following notes and heed all warnings, even if you are familiar with handling electronic devices. Keep these operating instructions in a safe place for future reference. If you sell the device or give it away, pass on the user manual at the same time. The User Manual is a part of the product.

Lees voordat u dit apparaat voor het eerst gebruikt de volgende opmerkingen en neem alle waarschuwingen in acht, zelfs als u bekend bent met het omgaan met elektronische apparaten. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plaats voor toekomstig gebruik. Als u het apparaat verkoopt of weggeeft, geef dan tegelijkertijd de gebruikershandleiding door. De gebruikershandleiding is onderdeel van het product.

Inden du bruger denne enhed for første gang, bedes du læse følgende bemærkninger og følge alle advarsler, selvom du er bekendt med håndtering af elektroniske anordninger. Opbevar brugsanvisningen på et sikkert sted, for fremtidig reference. Hvis du sælger enheden eller giver den væk, skal du videregive brugsvejledningen samtidigt. Brugermanualen er en del af produktet.

Innan du använder den här enheten för första gången, läs följande anteckningar och lyssna på alla varningar, även om du är bekant med hantering av elektroniska enheter. Förvara dessa bruksanvisningar på ett säkert ställe för framtida referens. Om du säljer enheten eller ger bort den, vidarebefordra bruksanvisningen samtidigt. Användarboken är en del av produkten.

Explanation of symbols used
Verklaring van gebruikte symbolen
Forklaring af de anvendte symboler
Förklaring av använda symboler



DANGER! This symbol and the word "DANGER" denote a potentially dangerous situation. Ignoring it can lead to severe injury or even death.

GEVAAR! Dit symbool en het woord "GEVAAR" duiden op een mogelijk ge-vaarlijke situatie. Negeren kan leiden tot ernstig letsel of zelfs de dood.

FARE! Dette symbol og ordet "FARE" betegner en potentielt farlig situation. Hvis du ignorerer det, kan det føre til alvorlig skade eller død.

FARA! Denna symbol och ordet "FARA" betecknar en potentiellt farlig situation. Att ignorera det kan leda till allvarlig skada eller till och med död.



WARNING! This symbol and the word "WARNING" denote important information required for the safe operation of the product and for the safety of its users.

WAARSCHUWING! Dit symbool en het woord "WAARSCHUWING" geven belangrijke informatie aan die nodig is voor de veilige bediening van het product en voor de veiligheid van de gebruikers.

ADVARSEL! Dette symbol og ordet "ADVARSEL" angiver vigtige oplysninger, der kræves for sikker drift af produktet og til brugernes sikkerhed.

WARNING! Denna symbol och ordet "WARNING" betecknar viktig information som krävs för säker drift av produkten och för användarnas säkerhet.



WARNING! This symbol denotes danger for human health and risk of death and/or risk of damage to equipment due to electric shock.

WAARSCHUWING! Dit symbool duidt gevaar voor de menselijke gezondheid en het risico van overlijden en/of het risico van schade aan apparatuur door elektrische schokken aan.

ADVARSEL! Dette symbol angiver fare for menneskers sundhed og risiko for død og / eller risiko for skade på udstyr på grund af elektrisk stød.

WARNING! Denna symbol betecknar fara för människors hälsa och risk för dödsfall och/eller risk för skador på utrustning på grund av elektriska stötar.

Please use the supplied power adapter only to power the device.
This symbol denotes further information on the topic.

Dit symbool geeft meer informatie over het onderwerp aan.

Dette symbol angiver yderligere information om emnet.

Denna symbol betecknar ytterligare information om ämnet.



DANGER!
GEVAAR!
FARE!
FARA!

Always make sure that the device is not exposed to direct heat sources (e.g. radiators); no direct sunlight or bright artificial light reaches the device; contact with water sprays or drops and corrosive liquids is avoided and the device is never operated near water; in particular the device may never be immersed in liquids (do not place any objects containing liquids, such as vases or drinks, on or near the device) no naked flames (e.g. burning candles) are placed on or near the device;

You keep at least 1 m of space to radio frequency and magnetic sources (e.g. TV, speakers, mobile phones, etc.) to avoid any malfunction. In case of malfunction, install the device at a different place. No foreign bodies can penetrate into the device; the device is not exposed to any extreme temperature fluctuations as this can cause moisture through condensation and cause short circuits. If the device has been exposed to extreme temperature fluctuations,

wait for it to reach the ambient temperature before switching it on (about 2 hours) the device should not be subjected to excessive shocks and vibrations; the device is not covered. Heat can accumulate when the device is covered, therefore there is a risk of fire.

Failure to heed the warnings above may result in damage to the device or injury.

Zorg er altijd voor dat het apparaat niet wordt blootgesteld aan di-recte warmtebronnen (bijv. Radiotherapie); geen direct zonlicht of fel kunstlicht bereikt het apparaat; contact met waterstralen of druppels en bijtende vloeistoffen wordt vermeden en het apparaat wordt nooit in de buurt van water gebruikt; in het bijzonder mag het apparaat nooit worden ondergedompeld in vloeistoffen (plaats geen voorwerpen die vloeistoffen bevatten, zoals vazen of drankjes, op of in de buurt van het apparaat) geen open vuur (bijv. brandende kaar-sen) op of in de buurt van het apparaat worden geplaatst; u houdt ten minste 1 m ruimte voor radiofrequentie en magnetische bron-nen (bijv. tv, luidsprekers, mobiele telefoons, enz.) om storingen te voorkomen.

Installeer het apparaat in geval van storing op een ande-re plaats. Er kunnen geen vreemde voorwerpen in het apparaat doordringen; het apparaat wordt niet blootgesteld aan extreme temperatuur-schommelingen, omdat dit vocht kan veroorzaken door condensatie en kortsluiting kan veroorzaken. Als het apparaat is blootgesteld aan extreme temperatuurschommelingen, wacht dan tot het de omge-vingstemperatuur heeft bereikt voordat u het inschakelt (ongeveer 2 uur). Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan extreme schokken en trillingen; het apparaat is niet gedekt. Warmte kan zich ophopen wanneer het apparaat wordt afgedekt, daarom bestaat er een risico op brand.

Als u zich niet aan de bovenstaande waarschuwingen houdt, kan dit leiden tot schade aan het apparaat of letsel.

Sørg altid for, at apparatet ikke udsættes for direkte varmekilder (fx radiatorer); ingen direkte sollys eller lyst kunstigt lys bør nå enheden; kontakt med vandsprayer eller dråber og ætsende væsker bør undgås og enheden må aldrig bruges i nærheden af vand; Især kan enheden aldrig være nedsænket i væsker (læg ikke genstande indeholdende væsker, f.eks. vaser eller drikkevarer på eller i nærheden af enheden) ingen åben ild (fx brændende stearinlys) må være placeret på eller i nærheden af enheden;

Hold mindst 1 m plads til radiofrekvens og magnetiske kilder (f.eks. tv, højtalere, mobiltelefoner osv.) for at undgå fejl. I tilfælde af funktionsfejl, skal du placere enheden et andet sted. Ingen fremmedlegemer må kunne trænge ind i enheden; Enheden må ikke være udsat for eventuelle ekstreme temperaturudsving, da dette kan forårsage fugt gennem kondensering og forårsage kortslutninger. Hvis enheden har været udsat for ekstreme temperatursvingninger, vent da med at tænde den indtil den er tilbage i normal stuetemperatur (ca. 2 timer). Enheden bør ikke udsættes for for store stød og vibrationer. Enheden må ikke være tildækket, det kan forårsage varmeopbygning og risiko for brand.

Manglende overholdelse af advarselene ovenfor kan medføre beskadigelse af enheden eller personskaade.

Se alltid till att anordningen inte utsätts för direkta värmekällor (t.ex. radiatorer), att inget direkt solljus eller starkt artificiellt ljus når anordningen; kontakt med vattensprayer eller droppar och frätande vätskor undviks och att anordningen aldrig används nära vatten; i synnerhet får anordningen aldrig nedsänkas. i vätskor (placera inga föremål som innehåller vätskor, såsom vaser eller drycker, på eller nära anordningen) inga nakna flammor (t.ex. brinnande ljus) placeras på eller nära anordningen.

du har minst 1 m utrymme till radiofrekvens och magnetiska källor (t.ex. TV, högtalare, mobiltelefoner etc.) för att undvika eventuella funktionsfel. Vid funktionsfel, installera enheten på en annan plats. Inga främmande detaljer kan tränga in i enheten; enheten utsätts inte för några extrema temperaturfluktuationer eftersom detta kan orsaka fukt genom kondens och orsaka kortslutning. Om enheten har utsatts för extrema temperaturfluktuationer, vänta tills den når omgivningstemperaturen innan du slår på den (ca 2 timmar) enheten ska inte utsättas för kraftiga stötar och vibrationer; enheten är inte täckt. Värme kan ackumuleras när enheten är täckt, därför finns det risk för brand.

Om du inte följer varningarna ovan kan det leda till skador på enheten eller skada.



DANGER! Children and people with disabilities
GEVAAR! Kinderen en mensen met een handicap
FARE! Børn og handicappede
FARA! Barn och personer med funktionshinder

Electrical devices are not suitable for children. Also people with reduced physical, sensory or mental capabilities should only use electrical devices within the limits of their abilities. Do not allow children or people with reduced physical, sensory or mental capabilities to use electrical devices unsupervised unless they are instructed accordingly and supervised by a competent person responsible for their safety. Children should always be supervised to ensure that they do not play with the product.

Small parts can cause choking hazards. Keep the packaging away from children and people with disabilities.

There is a risk of suffocation.

Elektrische apparaten zijn niet geschikt voor kinderen. Ook moeten mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens alleen elektrische apparaten gebruiken binnen de grenzen van hun mogelijkheden. Sta niet toe dat kinderen of mensen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens zonder toezicht elektrische apparaten gebruiken, tenzij ze dienooreenkomstig zijn geïnstrueerd en onder toezicht staan van een competente persoon die verantwoordelijk is voor de veiligheid. Kinderen moeten altijd onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen. Kleine onderdelen kunnen verstikkingsgevaar veroorzaken. Houd de verpakking uit de buurt van kinderen en mensen met een handicap.

Er bestaat verstikkingsgevaar.

Elektriske apparater er ikke egnede til små børn. Også folk med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner bør kun bruge elektriske apparater inden for rammerne af deres evner. Lad ikke børn eller personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner bruge elektriske apparater uovervåget, medmindre de instrueres i overensstemmelse hermed og overvåges af en kompetent person ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal altid være overvåget for at sikre, at de ikke leger med produktet. Smådele kan forårsage kvælningssfarer. Hold emballagen væk fra børn og handicappede.

Der er risiko for kvælning.

Elektriska apparater är inte lämpliga för barn. Även personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga bör endast använda elektriska apparater inom gränserna för sina förmågor. Låt inte barn eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga använda elektriska apparater utan övervakning, såvida de inte instrueras i enlighet med detta och övervakas

av en kompetent person som ansvarar för deras säkerhet. Barn bör alltid övervakas för att se till att de inte leker med produkten. Små delar kan orsaka kvävningssrisker. Håll förpackningen borta från barn och personer med funktionshinder.

Det finns risk för kvävning.



WARNING! Cables
WAARSCHUWING! Kabels
ADVARSEL! Kabler
VARNING! Kablar

Unplug all cables by holding the plugs and never pull on the cables themselves. Never place pieces of furniture or other heavy objects on the cables and take care that they do not become damaged, especially at the plugs and sockets. Never install the cable around hot or sharp objects to avoid damaging it. Never tie knots in cables and do not tie them to other cables. All cables should be positioned so that nobody can trip over them or be obstructed by them.

Koppel alle kabels los door de stekkers vast te houden en trek nooit aan de kabels zelf. Plaats nooit meubels of andere zware voorwerpen op de kabels en zorg ervoor dat ze niet worden beschadigd, vooral niet aan de stekkers en stopcontacten. Installeer de kabel nooit rond hete of scherpe voorwerpen om schade te voorkomen. Bind nooit knopen in kabels en knoop ze niet aan andere kabels vast. Alle ka-bels moeten zo worden geplaatst dat niemand erover kan struikelen of erdoor wordt geblokkeerd.

Udtag alle kabler ved at holde på stikkene og træk aldrig i ledningerne. Placer aldrig møbler eller andre tunge genstande på kablerne og pas på, at de ikke bliver beskadiget, især ved stikkene og stikkontakter. Installer aldrig

kablet rundt om varme eller skarpe genstande for at undgå beskadige det. Bind aldrig knuder i kabler og bind dem ikke til andre kabler. Alle kabler skal placeres, så ingen kan snuble i dem eller være forhindret af dem.

Koppla ur alla kablar genom att hålla fast pluggarna och dra aldrig på kab-larna själva. Placera aldrig möbler eller andra tunga föremål på kablarna och se till att de inte skadas, särskilt vid pluggar och uttag. Installera aldrig kabeln runt heta eller vassa föremål för att undvika att skada den. Slå aldrig knutar i kablar och binda dem inte till andra kablar. Alla kablar ska placeras så att ingen kan resa över dem eller hindras av dem.

Servicing / Repair
Service / Reparatie
Service / Reparation
Service / Reparation

Repairs are required if this device is damaged in any way, for example, if the power adapter or device housing is damaged, if liquids or objects have entered the device or if the product has been exposed to rain or moisture. Repairs are also necessary if the product is not working properly or has been dropped. If you notice any smoke, unusual noise or strange smells, switch off the device immediately and pull the power adapter out of the power socket. If this occurs, do not continue to use the appliance and have it checked out by an expert. All repairs must be carried out by qualified service personnel.

Reparaties zijn vereist als dit apparaat op enigerlei wijze is bescha-digd, bijvoorbeeld als de behuizing van het apparaat is beschadigd, als er vloeis-toffen of voorwerpen in het apparaat zijn gekomen of als het product is blootgesteld aan regen of vocht. Reparaties zijn ook nodig als het product niet goed werkt of is gevallen. Als u rook, on-gebruikelijke geluiden of vreemde

geuren opmerkt, schakelt u het apparaat onmiddellijk uit en koppelt u het apparaat los van de stroombron. Als dit gebeurt, blijf dan het apparaat niet gebruiken en laat het nakijken door een expert. Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

Reparaties zijn noodzakelijk, als deze eenheid is beschadigd op een of andere manier, bijvoorbeeld als de behuizing is beschadigd, als de behuizing of de onderdelen erin zijn gekomen of als het product niet werkt zoals het moet. Reparaties zijn ook noodzakelijk, als het product niet werkt zoals het moet, bijvoorbeeld als het product niet werkt zoals het moet, bijvoorbeeld als het product niet werkt zoals het moet. Reparaties zijn ook noodzakelijk, als het product niet werkt zoals het moet, bijvoorbeeld als het product niet werkt zoals het moet.

Reparaties zijn nodig als de eenheid is beschadigd op een of andere manier, bijvoorbeeld als de behuizing is beschadigd, als de behuizing of de onderdelen erin zijn gekomen of als het product niet werkt zoals het moet. Reparaties zijn ook noodzakelijk, als het product niet werkt zoals het moet, bijvoorbeeld als het product niet werkt zoals het moet, bijvoorbeeld als het product niet werkt zoals het moet.

Operating environment
Operationele omgeving
Driftsmiljø
Driftsmiljö

The device is not designed for use in environments with high humidity (e.g. bathrooms) or excessive levels of dust. Operating temperature and operating humidity: 0 to 35 °C, max. 85% relative humidity. Please note that caring products for furniture surfaces may contain substances that can damage the rubber feet of the device, so be careful if you have been using this type of products.

Het apparaat is niet ontworpen voor gebruik in omgevingen met een hoge luchtvochtigheid (bijv. badkamers) of overmatige hoeveelheden stof. Bedrijfstemperatuur en bedrijfsvochtigheid: 0 tot 35 °C, max. 85% relatieve luchtvochtigheid. Houd er rekening mee dat verzorgingsproducten voor meubeloppervlakken stoffen kunnen bevatten die de rubberen voetjes van het apparaat kunnen beschadigen, dus wees voorzichtig als u dit soort producten hebt gebruikt.

Apparatet er ikke beregnet til brug i omgivelser med høj luftfugtighed (f.eks. badeværelser) eller overdrevne støvniveauer. Driftstemperatur og driftfugtighed: 0 til 35 ° C, maks. 85% relativ luftfugtighed. Bemærk, at plejeprodukter til møbeloverflader kan indeholde stoffer, der kan beskadige enhedens gummifødder, så pas på, hvis du har brugt denne type produkter.

Apparaten är inte konstruerad för användning i miljöer med hög luftfuktighet (t.ex. badrum) eller för höga dammnivåer. Driftstemperatur och luftfuktighet vid drift: 0 till 35°C, max. 85% relativ luftfuktighet. Observera att vårdande produkter för möbelytor kan innehålla ämnen som kan skada gummifötterna på enheten, så var försiktig om du har använt denna typ av produkter.

**Distributor:
BWS Distribution Aps
Metalvej 7C
DK-4000 Roskilde
Denmark
www.bws-distribution.com**

For additional guidance and
more information contact
Evapolar support:

Neem voor aanvullende
begeleiding en meer informatie
contact op met Evapolar
ondersteuning:

For yderligere vejledning og
information, kontakt da
Evapolar service:

För ytterligare vägledning och
mer information kontakta
Evapolar support:

support.evapolar.com

evapolar



Full product
guide can be
found here

www.evapolar.com



R-NZ



© 2020 Evapolar LTD.
All rights reserved.